

Межкультурные коммуникации

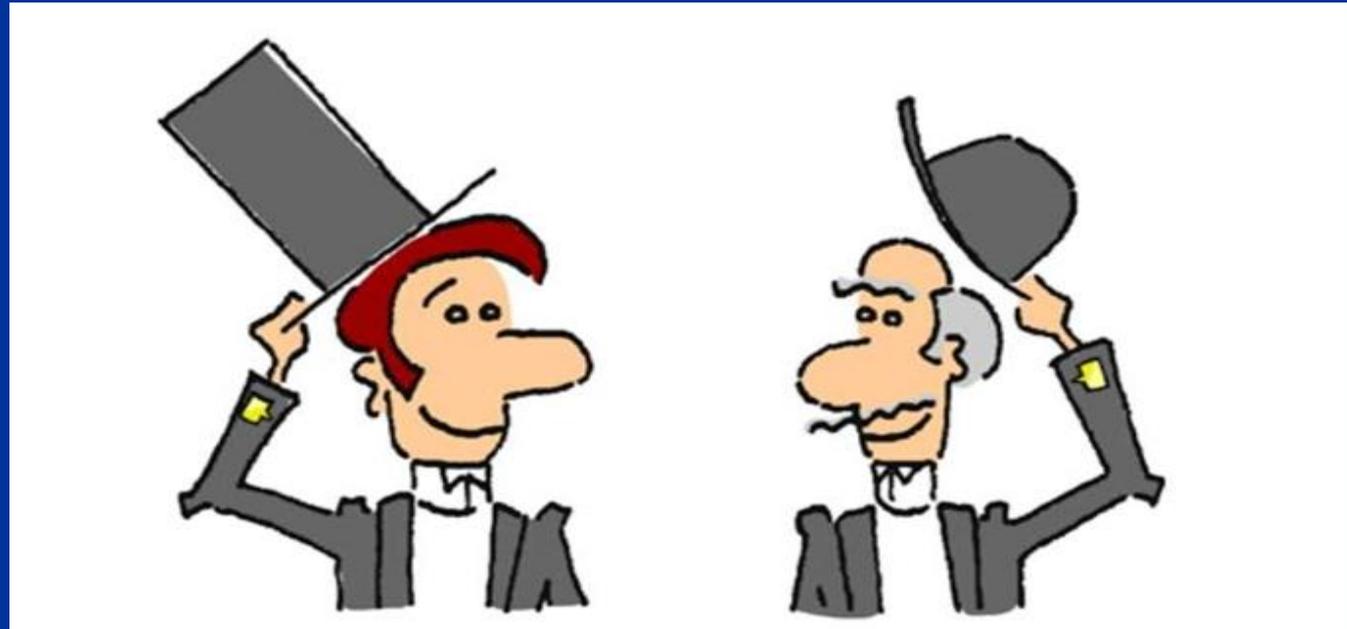


Актуальность

Применение теории межкультурной коммуникации:

- При проведении международных переговоров, деловых встреч и презентаций.
- При разрешении международных конфликтов.
- При решении кадровых вопросов и работе в многонациональных корпорациях.
- При адаптации рекламы/бренда и тд.

- **Межкультурная коммуникация** — это связь и общение между представителями различных культур, что предполагает как непосредственные контакты между людьми и их общностями, так и опосредованные формы коммуникации (в том числе язык, речь, письменность, электронную коммуникацию)
- **Важнейшая цель МКК**- достижение адекватного понимания и эффективного взаимодействия между людьми , относящимся к разным этническим (национальным) группам.



Культура. Определение.

- В основном, под культурой понимают человеческую деятельность в её самых разных проявлениях, включая все формы и способы человеческого самовыражения и самопознания, накопление человеком и социумом в целом навыков и умений. Культура предстает также проявлением человеческой субъективности и объективности (характера, компетентностей, навыков, умений и знаний).
- Культура представляет собой совокупность устойчивых форм человеческой деятельности, без которых она не может воспроизводиться, а значит — существовать.
- Культура — это набор кодов, которые предписывают человеку определенное поведение с присущими ему переживаниями и мыслями, оказывая на него, тем самым, управленческое воздействие.
- Источником происхождения культуры мыслится человеческая деятельность, познание и творчество.

Объект и предмет теории МКК.

- Объектом теории МКК является процесс естественной коммуникации между представителями различных лингвокультур.
- Предметом теории МКК является типы взаимодействия между представителями различных культур и факторы, оказывающие влияние на результат коммуникативного взаимодействия

Участники международных контактов

- Персонал транснациональных корпораций
- Беженцы
- Мигранты, перемещающиеся из одной страны в другую в поисках лучших условий жизни
- Международные туристы
- Профессионалы (ученые, архитекторы, журналисты) , которые часто путешествуют, участвуя в различных международных проектах
- Медиа-персоны, поп/рок музыканты, спортсмены



По мнению антропологов, культура состоит из 4-х элементов:

- **Понятия.** Они содержатся главным образом в языке. Благодаря им становится возможным упорядочить опыт людей. Изучение слов языка позволяет человеку ориентироваться в окружающем его мире.
- **Отношения.** Каждая культура формирует определенные представления о взаимосвязи между понятиями, относящимися к сфере реального мира или к сфере сверхъестественного.
- **Ценности** - общепринятые учреждения относительно целей, к которым человек должен стремиться. Они составляют основу нравственных принципов (героизм, аскетизм, патриотизм, деньги, власть, здоровье).
- **Правила** - формируют стандарты поведения в обществе в зависимости о ценностей данной культуры. Социальное поощрение стимулирует соблюдение правил, социальное наказание за нарушение норм поведения также служит для окружающих примером.



Так как культура является сложной системой, ее принято рассматривать с разных сторон по определенным характеристикам.

Основные классификации культуры ведутся:

- 1) по географическим признакам (Восток, Запад и т. д.);
- 2) по временным признакам (ведется хронология культур);
- 3) по формационным признакам (каменный век, железный и т. д.);
- 4) по технологическим признакам (характеристика новых информационных технологий);
- 5) по носителю культуры.



Типы коммуникаций

По количеству участников и

расстояния между ними:

- Межличностная (малая группа, в том числе семья) – минимальное количество участников, непосредственные отношения. Характер общения зависит от сокращения или увеличения расстояния.
- Межгрупповая/внутригрупповая – расстояние больше, как и количество участников общения
- профессиональная (при бизнесе)
- Массовая (через средства массовой коммуникации)
- Межкультурная (между разными культурами, включая всё предыдущие, извлекаемые электронными средствами коммуникации)

При функциональном подходе:

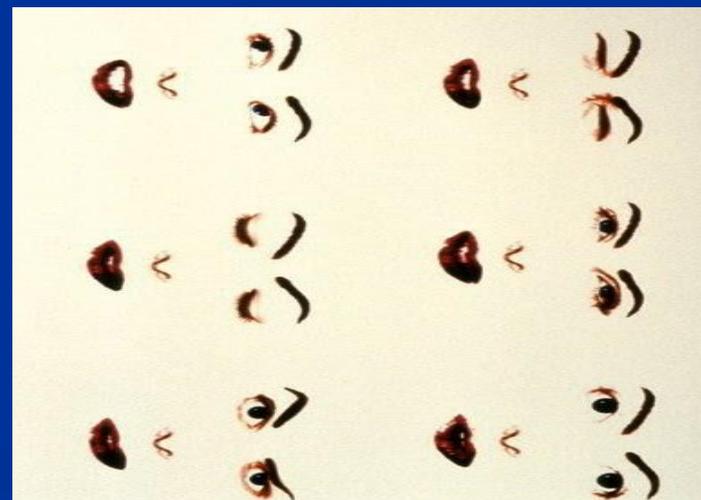
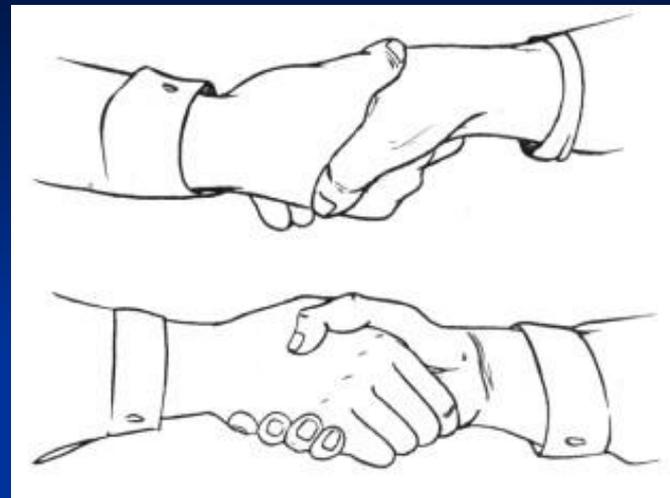
- Информативная
- Коммуникативная
- Аффективно-оценочная (чувства, мнения)
- Рекреативная (информация для отдыха, в игровой форме)
- Убеждающая (между людьми разных статусов, идеологические установки)
- Ритуальная (традиции, обычаи)

По использованию языка:

- Вербальная
- Невербальная

К невербальным средствам общения относятся:

1. Мимика
2. Положение тела
3. Тактильная коммуникация



Межкультурная коммуникация и конфликт.

Во время межкультурных встреч велика вероятность того, что поведение людей не будет соответствовать нашим ожиданиям. Мы часто интерпретируем такое поведение как пооползновение на нашу систему ценностей и мораль.



Выделяют шесть основных препятствий, или «камней преткновения», мешающих эффективной межкультурной коммуникации:

1. Допущение сходств.
2. Языковые различия.
3. Ошибочные невербальные интерпретации.
4. Предубеждения и стереотипы.
5. Стремление оценивать.
6. Повышенная тревога или напряжение.



Жесты и символы в странах мира

Например иностранец, приехавший в Грецию, может убедиться, что традиционный жест с поднятым большим пальцем не поможет ему поймать машину.

Увидев такой жест, водитель-грек никогда не остановится. Дело в том, что в Греции «большой палец вверх» означает, что человек просто наелся.

В то же время в Америке, Новой Зеландии и Англии, поднятый вверх большой палец может иметь ещё 2 значения. Такой жест может обозначать фразу «у меня всё хорошо» Не стоит показывать этот жест резко, это может быть воспринято, как оскорбление.



Представьте, что вы решили показать, что у вас всё в порядке, сведя в круг большой и указательный палец. Помните, что во многих странах это воспринимается совершенно не так.

Жители Туниса могут воспринять это, как угрозу убить.

Во Франции, вы покажете человеку, что он «полный ноль» и «пустое место».

В Японии этот жест означает просьбу дать денег, а в Турции, Марокко, Кипре и Греции этот жест может быть воспринят как намёк на нетрадиционную ориентацию собеседника.



При встрече вы пожимаете друг другу руку, но помните, что один и тот же жест может иметь совершенно разные значения, которые полностью изменяют его характер.

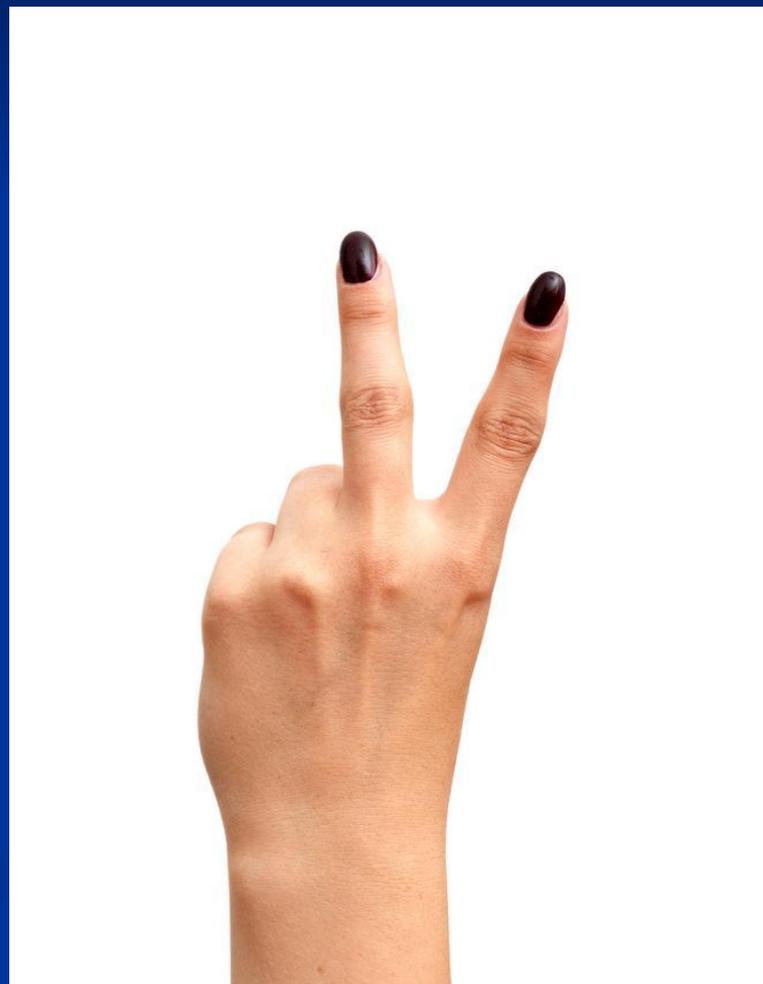
К примеру, чтобы поздороваться, люди в Лапландии трутся носами.

В Англии при встрече машут ладонью.

Во Франции распространены поцелуи в щеку.



V-образный знак пальцами. Этот знак очень популярен в Великобритании и Австралии и здесь он имеет оскорбительную интерпретацию. Во время Второй Мировой войны Уинстон Черчилль популяризировал этот знак, как знак победы, но при этом рука была повернута тыльной стороной в говорящему. Если же рука будет повернута ладонью в говорящему, это приобретёт оскорбительное значение. Так же, во многих странах этот жест обозначает цифру два.



История формирования теории МКК в Европе

- 1966 г., Берлин, научный симпозиум «Интернациональная и МКК между развитыми и развивающимися странами» .
- 1970 гг., преподаватели иностранных языков обращаются к страноведческим аспектам взаимодействие культур.
- 1989 г., Мюнхенский университет, новая специализация «МКК».

Религии в странах мира.

- Все мы знаем, что планета Земля многонациональная и конечно же у каждой страны принята какая-то своя религия, а у некоторых даже несколько. Некоторые люди выбрали путь без веры и называют себя атеистами. В этой статье мы попробуем перечислить разнообразные религии и показать их основные отличия друг от друга. Итак, религии разных стран мира.
- **Христианство -самая крупная по численности верующих мировая религия.**
- **Ислам -вторая по величине религия.**
- **Буддизм - одна из старейших мировых религий, которая возникла еще в VI веке до н.э.**
- **Иудаизм — считается в основном Еврейской религией.**
- **Индуизм — чисто индийская религия, которая на самом деле не является цельной, а просто включает в себя множество мелких индийских религиозных течений .**
- **Конфуцианство — является не просто религией, а философской религией.**
- **Атеизм- антирелигия. Атеизм переводится как «Безбожье», т.е. атеисты — это люди, которые отрицают существование Бога, либо же другой высшей силы. Они придерживаются мировоззрения, что ничего сверхъестественного быть не может.**



Преподавание иностранных языков как тип межкультурной коммуникации

Обучение иностранных языков можно рассматривать как тип МКК по следующим соображениям:

- Тексты разного жанра, видеоматериалы, созданные в той или иной языковой культуре, выступают как источник информации о национально-культурной специфике народа; его культурных традициях, повседневном поведении.
- Литература как способ описания событий и явлений создает целый мир, взаимодействующий с сознанием обучающихся.



Заключение

- На современном этапе развития нашего общества, когда повсеместно возникают многочисленные культурологические связи, неизбежно происходит перераспределение ценностей ориентиров и мотиваций в системе образования.
- Межкультурная коммуникация - это не только наука, но и набор навыков, которыми можно и нужно владеть. В первую очередь эти навыки необходимы тем, чья профессиональная деятельность связана с взаимодействием между культурами, когда ошибки и коммуникативные неудачи приводят к другим провалам - в переговорах, к неэффективной работе коллектива, к социальной напряженности.